

130:1 שִׁיר הַמַּעְלֹת מִמַּעַמְקִים קְרָאתִיךָ יְהוָה :
 shir e·moluth m·momqim qrathi·k ieuē :
 song-of the·ascents from·depths I-call·you Yahweh

¹ . <<A Song of degrees.>>
 Out of the depths have I
 cried unto thee, O LORD.

130:2 אָדֹנָי שְׁמָעָה בְּקוֹלִי תִהְיֶינָה אָזְנוֹיךָ קְשׁוּבוֹת לְקוֹל
 adni shmo·e b·qul·i theiine azni·k qshbuth l·qul
 my-Lord hear-you ! in·voice-of·me they·shall-be^{bc} ears-of·you attentive-ones to·sound-of

² Lord, hear my voice: let
 thine ears be attentive to the
 voice of my supplications.

תְּחִנּוּנַי :
 thchnun·i :
 supplications-of·me

130:3 אִם - עֲוֹנוֹת תִּשְׁמַר אֲדֹנָי יְהוָה מִי יַעֲמֵד :
 am - ounuth thshmr - ie adni mi iomd :
 if depravities you-are-keeping-account Ie my-Lord who ? he-shall-stand

³ If thou, LORD, shouldst
 mark iniquities, O Lord,
 who shall stand?

130:4 כִּי - עִמָּךְ תִּפְּלוּחַ לְמַעַן תִּתְּרָא תְּהִינָה לְקוֹלֵךְ :
 ki - om·k e·sliche lmon thura :
 that with·you the·pardon so-that you-shall-be-feared

⁴ But [there is] forgiveness
 with thee, that thou mayest
 be feared.

130:5 קִוִּיתִי יְהוָה קִוְּתָה נַפְשִׁי וְלִדְבַר וְהוֹחֵלְתִי :
 quithi ieuē quthe nphsh·i u·l·dbr·u euchlthi :
 I-^mexpect Yahweh she-^mexpects soul-of·me and·for·word-of·him I-^cwait

⁵ . I wait for the LORD, my
 soul doth wait, and in his
 word do I hope.

130:6 נַפְשִׁי לְאֲדֹנָי מִשְׁמָרִים לְבֹקֵר שְׁמָרִים לְבֹקֵר :
 nphsh·i l·adni m·shmrim l·bqr shmrim l·bqr :
 soul-of·me for·my-Lord from·ones-guarding for·the·morning ones-guarding for·the·morning

⁶ My soul [waiteth] for the
 Lord more than they that
 watch for the morning: [I
 say, more than] they that
 watch for the morning.

130:7 יְחַל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יְהוָה - כִּי יְהוָה עִם - יְהוָה חַסְדּוֹ וְהִרְבָּה
 ichl ishral al - ieuē ki - om - ieuē e·chsd u·erbe
^mwait-you ! Israel for Yahweh that with Yahweh the·kindness and·to-^cbe-abundant

⁷ Let Israel hope in the
 LORD: for with the LORD
 [there is] mercy, and with
 him [is] plenteous
 redemption.

עִמּוֹ פְדוּת :
 om·u phduth :
 with·him ransom

130:8 וְהוּא יִפְדֶּה מִכָּל יִשְׂרָאֵל - אֶת עֲוֹנוֹתָיו :
 u·eua iphde ath - ishral m·kl ounthi·u :
 and·he he-shall-ransom » Israel from·all-of depravities-of·him

⁸ And he shall redeem Israel
 from all his iniquities.